

PHÂN LOẠI CẤP CỨU & ĐÁNH GIÁ ĐIỀU DƯỠNG

EMERGENCY TRIAGE AND NURSING ASSESSMENT RECORD

MÃ SỐ NGƯỜI BỆNH/ PID:

Ngày/Date: ____ / ____ / 20__ **Giờ/Triage Time** ____ : ____ **Khu vực/Triage Area #:**

Họ tên/Patient Name **Ngày sinh/DOB:** ____/____/____ **Quốc tịch/Nationality:**

Chỗ ở hiện tại/Home Address:

Người liên lạc/Contact : **Quan hệ/Relationship** **Số điện thoại/Telephone:**

Than phiền chính/ Chief complaint



1-Hồi sức
Resuscitation



2-Cấp cứu
Emergency



3-Khẩn trương
Urgent



4- Trì hoãn
Less urgent



5- Không cấp cứu
Non urgent

Đến khoa bằng /Mode of arrival ☐ Tự đến/*Walk-in* ☐ Xe lăn/*Wheel chair* ☐ Xe cấp cứu/*Ambulance*

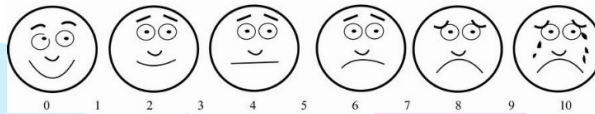
Tiền căn/ Past Medical History:

Dấu sinh hiệu/Vital signs: **Huyết áp/BP:** / mmHg **Mạch/Pulse:** lần/phút/bpm **Nhiệt độ/Temp:** °C

(Gồm Trẻ em/*Including child aged* >= 3 tuổi/*years old*) **Nhịp thở/Resp:** lần/phút/*min.* **Độ bão hòa oxy/O₂Sat:** %

Tri giác/LOC-AVPU ☐ Tỉnh/*A-Alert* ☐ Đáp ứng Lời nói/*V-Verbal* ☐ Đáp ứng Đau/*P-Painful* ☐ Không đáp ứng/*U-Unresponsive*

Đánh giá đau / Pain assess. **Khởi phát/Onset** **Vị trí/ Location** **Kéo dài/ Duration** **Hướng lan/ Radiation**



Điểm đau/ Pain scale:/10

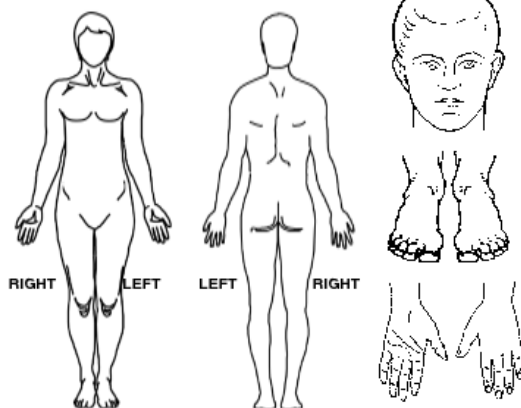
Cân nặng/Weight: kg **Chiều cao/Height:** cm

Vòng đầu/Head circumference: cm

Dị ứng/Allergy

Thuốc đã dùng/Medications used

SKIN INTEGRITY



- ☐ Rách da/*Laceration (L)*
☐ Trầy xước/*Abrasion (A)*
☐ Bong gân/Căng cơ/*Sprain/Strain (S)*
☐ Bỏng/*Burn (B)*
☐ Biến dạng/*Deformity (D)* ☐ Loét/*Ulceration (U)*

TÀM SOÁT BỆNH LÂY NHIỄM

Communicable disease screening

- ☐ Ho/*Cough:*
☐ Sốt/*Fever:*
☐ Nổi mẩn/*Rash*
☐ Đau họng/*Sore throat:*
☐ Đi khỏi Việt Nam trong vòng 15 ngày gần đây/*Travel outside Vietnam in past 15 days*

Kế hoạch xuất viện

Discharge Planning

- ☐ Sống một mình/*Lives alone*
☐ Cần trợ giúp sinh hoạt hàng ngày/*Requires assistance with activities of daily living*
☐ Nguy cơ ngã cao/*high fall risk*
Nơi cư trú sau khi xuất viện
Place of residence after discharge
☐ Nhà riêng/*Private home*
☐ Cơ sở y tế khác/*Other healthcare facility*
Người chăm sóc sau khi xuất viện
People who will look after patient after discharge

TRỞ NGẠI TRONG CHĂM SÓC / *BARRIER TO CARE*

1. Trở ngại về ngôn ngữ/*Language Barriers*: ☐ Không/*No* ☐ Có, Giải thích /*Yes Explain*.....
2. Trở ngại về nhận thức/*Cognitive Barriers*: ☐ Không/*No* ☐ Có, Giải thích /*Yes Explain*.....
3. Trở ngại về Giác quan/*Sensory Barriers*: ☐ Không/*No* ☐ Có, Giải thích /*Yes Explain*.....
4. Trở ngại về Tôn giáo/*Religious Barriers*: ☐ Không/*No* ☐ Có, Giải thích /*Yes Explain*.....
5. Trở ngại về Văn hóa/*Cultural Barriers*: ☐ Không/*No* ☐ Có, Giải thích /*Yes Explain*.....

ĐÁNH GIÁ THỂ CHẤT CÁC CƠ QUAN/*ASSESSMENT BY SYSTEM*Số phòng/*Room number*..... Thời điểm đánh giá/*Time of assessment*.....**Tổng trạng chung/*General appearance*:** ☐ Hồng hào/*Pink* ☐ Tím/*Cyanosis* ☐ Tái/*Pallor***Thần kinh/*Neuro*:** GCS: Mắt/*E*___ Lời nói/*V*___ Vận động/*M*___☐ Tỉnh táo/*Alert*☐ Hôn mê/*Coma*☐ Khác/*Others*:.....**Hô hấp/*Respiratory*** ☐ Thở đều/*Regular* ☐ Thở không đều/*Regular* ☐ Thở nhanh/*Tachypneic* ☐ Thở nông/*Shallow*☐ Khác/*Others*:.....**Tim mạch/*Cardiovascular*:** Nhịp tim/*Rhythm* ☐ Đều/ *Regular* ☐ Không đều/ *Irregular*☐ Ngưng tim/*Cardiac arrest* ☐ Đau ngực/*Chest pain*☐ Khác/ *Others*:.....**Tâm lý/*Psychosocial*:** ☐ Bình thường/*Normal*☐ Khác/*Others*:.....**Các cơ quan khác/*Other systems*:**☐ Bình thường/*Normal*☐ Bất thường/*Abnormal*, Ghi rõ/*Specify*:.....**Sản-phụ:** ☐ Kinh cuối/*LMP*_____Tiền sử thai nghén/*Gravida/PARA*_____ Sảy/*Abortions*_____**Điều dưỡng thực hiện /*Registered Nurse***.....Ký tên/*Signature*..... *MSNV/ ID*:.....**Giờ thông báo Bác sĩ/*Time notified to Doctor***.....

...../...../.....

Can thiệp <i>Procedure</i>		Thời gian <i>Time</i>		Ghi chú <i>Notes</i>					Ký tên <i>Signature</i>	
Đường huyết mao mạch <i>Capillary Blood Glucose</i>										
Điện tim/ <i>ECG</i>				Bác sĩ đọc kết quả/ <i>Reviewed by Dr</i>						
Thông tiểu/ <i>Urine catheter</i>										
Nẹp / Bó bột / Thay băng <i>Splint/Cast/Dressing</i>										
Khác/ <i>Others</i>										
<i>Time</i>	<i>RR</i> <i>l/p</i>	<i>O2Sat</i> <i>%</i>	<i>HR</i> <i>bpm</i>	<i>BP</i> <i>mmHg</i>	<i>Temp</i> <i>°C</i>	<i>GCS</i>	<i>Pain</i> <i>/10</i>	<i>ATS scale</i>	Tái đánh giá & Can thiệp <i>Re-Assessment & Intervention</i>	Điều dưỡng <i>RN's Initial</i>

PHIẾU GHI CHÚ ĐIỀU DƯỠNG
NURSING NOTES

[illegible]